

九龍城區議會轄下
文化、康樂及體育事務委員會
第二十次會議記錄

日 期： 2007 年 8 月 16 日(星期四)

時 間： 下午 2 時 30 分

地 點： 九龍城民政事務處會議室

出席者：

主席： 尹才榜議員,MH
副主席： 林健文議員
委員： 黃以謙議員
區嘉誠議員
劉定邦議員
陳景煌議員
陳榮濂議員,JP
蔣世昌議員,MH
劉偉榮議員,JP
葉志堅議員,MH
何志佳議員
李健勤議員
陳麗君議員
蕭婉嫦議員,BBS,JP
蔡麗玲議員
何顯明議員
莫嘉嫻議員
李 蓮議員
劉宇新議員,BBS
王國強議員, JP
張仁康議員

秘 書： 林寶恩女士 九龍城民政事務處行政主任(區議會)1

應邀出席者：

議程四	韋令然女士	建築署高級物業事務經理 / 調配設計組
	江麗玲女士	建築署物業事務經理 / 調配設計組
	郭豫斌女士	香港筆克有限公司執行董事
	杜哲如先生	香港筆克有限公司博物館部部長
	羅漢東先生	香港筆克有限公司項目經理

列席者：

謝林喜先生	九龍城民政事務處高級聯絡主任(地區聯絡)
吳潘港英女士	康樂及文化事務署九龍城區康樂事務經理
程光博先生	康樂及文化事務署九龍城區副康樂事務經理 1
林豪先生	康樂及文化事務署九龍城區副康樂事務經理 2
蒙潔儀女士	康樂及文化事務署九龍城區助理康樂事務經理 2
馮家寬先生	康樂及文化事務署高級經理(九龍文化事務)

缺席者：

陳家偉議員
李慧琼議員
梁英標議員,BBS,MH

致開會詞

主席歡迎各位委員及部門代表出席會議。

通過上次會議記錄

2. 上次會議記錄無需修訂，獲大會通過。

續議事項

庇利街社區會堂進度

3. 陳景煌議員對於民政事務總署指建築署修訂後的聯用大樓設計需要使用比現有地盤為大的地方，現正申請佔用地盤毗鄰空地的情況表示關注。他擔心修訂工作會令興建庇利街社區會堂工程受到延誤，認為各有關政府部門應盡量減省非必要的審批程序，以期盡快展開工程。

4. 王國強議員表示會以區議會主席身份在 8 月 30 日與行政長官曾蔭權先生會面時，提出本區對興建庇利街社區會堂的訴求。

5. 何顯明議員請區議會主席王國強先生在與行政長官會面後，向委員匯報會面內容。
6. 李健勤議員關注修訂計劃中申請額外空地的部分會否對興建社區會堂進度造成影響，建議致函關當局查詢申請空地對整個計劃的影響。
7. 葉志堅議員表示民政事務總署已表明當工程計劃細節確定後，會再次向本委員會匯報，認為工程的未來路向很清晰。
8. 主席表示由於工程暫時未有新發展，因此暫時未有需要再致函民政事務總署查詢進度。他請秘書處代為跟進，一俟收到民政事務總署提交的進度報告，便以傳閱文件方式通知各位委員。委員已在上一次會議表達了對工程進度的關注及提出不少建議，政府部門亦已備悉有關意見，他建議若議員有其他新的建議，可以書面方式透過秘書處向有關部門反映。

新議事項

泳灘加設貯物櫃（文件第 21/07 號）

9. 何顯明議員介紹文件。他建議康文署外判泳灘貯物櫃服務，並詢問服務是否已涵蓋所有康文署轄下泳灘。
10. 康文署程光博先生表示現時轄下 21 個泳灘已交由外判服務承辦商負責提供儲物櫃服務，以減省部門的管理資源。署方會研究在其他泳灘提供儲物設施服務的可行性。

九龍寨城公園-衙門古建築展覽工程進度匯報（文件第 22/07 號）

11. 建築署韋令然女士表示署方曾於第 15 次文康會上，簡介九龍寨城公園衙門古建築展覽工程並獲得委員支持。署方於 8 月進行招標工作，現正式聘請香港筆克有限公司為展覽工程的顧問及承建商。
12. 香港筆克有限公司杜哲如先生介紹九龍寨城公園的衙門古建築展

覽工程內容，包括將衙門現有的儲物室改建為 1 至 6 號展覽館，並翻新衙門外的照壁，並把寨城清拆前的建築物立面或剖面圖設置於照壁上。最後，在照壁前建造一個新的戶外模型，展現寨城清拆前的建築群特色。

13. 蕭婉嫦議員認同以新科技吸引遊人的手法，建議加入介紹城寨前身為衙門的歷史背景，令展覽內容更豐富完整。

14. 黃以謙議員表示支持新方案，但建議署方考慮將歷史元素、藝術品、圖片和文物融入展覽內容作為賣點，並利用聽覺及味覺作為展示媒介的可行性。此外，署方可與旅遊事務署合作推廣宣傳工作，把九龍寨城公園發展為一個著名的香港旅遊景點。

15. 陳景煌議員表示舊城寨的特色是無牌牙醫診所林立、生活環境擠迫及街頭特色小食，認為展覽內容應增加上述的情景佈置，令參觀者能體會昔日城寨風貌。

16. 何顯明議員認為展覽內容應包括城寨由清朝時期的衙門至九龍寨城公園的演變過程，及城寨清拆前後的景況。

17. 劉偉榮議員期望展覽能為九龍寨城公園帶來生命力，增加其觀賞價值。他表示地區團體收藏大量舊寨城的民間故事，希望顧問公司可聯絡有關組織及人士尋找更多故事題材。

18. 莫嘉嫻議員表示用電腦互動形式的展覽設施需要較大空間，擔心輪候時間過長及使用期間所發出的聲浪會影響其他人。此外，她認為高科技的展覽設施通常都較易損壞，及與場內其他展品內容並不協調及缺乏貫連性。

19. 葉志堅議員希望展覽內容要有深度，建議顧問公司參考九龍城區議會出版的《九龍城區風物志》，扼要列出城寨歷史。

20. 陳榮濂議員建議加入城寨的歷史背景作為展覽內容，令參觀者明白其特色及歷史價值。

21. 蕭婉嫦議員建議顧問公司以英國約克博物館的時光隧道形式取代最後兩個展覽室的互動遊戲設施，並可從房屋署及其出版的刊物中取得寨城清拆前後的資料及圖片。

22. 李健勤議員指衙門面積較小，擔心殘疾人士未必能進入展館參觀。

23. 香港筆克有限公司杜哲如先生表示工程尚在初步籌備階段，仍有空間調整展示內容。他表示會在可行範圍內採納各位委員的意見，並保證展覽內容會包涵整個寨城的歷史過程。由於香港筆克有限公司亦負責籌劃海洋公園內的電腦互動形式展覽設施，因此對於參觀者的反應及人流控制都有一定經驗。他會嚴選互動遊戲內容及會注意聲浪問題，而此款設備亦是現時市場上維護率最低但效能最高的產品。他表示會建築署與康文署研究在展館加設殘障人士通道的可行性。

24. 主席認為九龍寨城公園過往只著重園林設計，日後若能加入新元素讓遊客體驗寨城昔日的風貌，定必更具觀賞性。他希望顧問公司參考委員的意見，盡量豐富展覽內容。

康樂及文化事務署九龍城區 2007 年 6 月至 7 月份在區內舉辦的康樂體育活動及設施管理的匯報(文件第 23/07 號)

25. 康文署程光博先生介紹文件。他表示會將與公眾假期重疊的泳池大清潔日順延一天，令市民於公眾假期仍能使用游泳設施。新安排曾於本年 7 月 2 日試行時受到市民歡迎，署方現決定將九龍仔游泳池原訂於 10 月 1 日(是日為公眾假期)的大清潔日改為 10 月 2 日進行。

26. 蔡麗玲議員查詢何文田泳池是否在 9 至 10 月全面關閉進維修及何文田體育館的乒乓球室改為活動室的詳情。

27. 莫嘉嫻議員詢問康文署會否增加瑜珈訓練班，及親子簡易太極班參加人數比預期低的原因。

28. 葉志堅議員查詢體趣同樂日、八段錦及土風舞等活動的參加人數比

預期低的原因，希望康文署能適當地調配資源並加強宣傳工作。

29. 陳麗君議員查詢康文署如何預早通知市民有關何文田泳池關閉維修的消息。

30. 康文署吳潘港英女士表示為保持泳池的清潔衛生，各泳池每年必須定期關閉以進行各項大型維修工作，例如檢查消毒系統及更換炭缸的炭粒等。為免區內公眾泳池的維修時間重疊，何文田泳池過往在春夏之間的兩個月維修期會改為在 9 至 10 月進行。康文署會於泳池場館外張貼告示及在網頁上公告維修時間，市民亦可以向泳池職員查詢有關資料。

31. 康文署程光博先生表示親子太極班是新發展的活動，署方會留意它的受歡迎程度及密切注意並檢討其發展。由於目前較為缺乏瑜珈教練，署方會因應供求情況適時加開瑜珈訓練班。回覆葉議員查詢活動參加人數的問題，他表示通常一次性活動的參加人數較易受天氣及個人身體狀況影響，署方會密切留意出席率並加強宣傳工作。他表示收到市民意見指希望把何文田體育館的乒乓球室改建為多用途活動室。由於場館屬開放式設計，並不適合在同一場地同時進行乒乓球及其他活動如跳舞、瑜珈、空手道等，因此署方要求建築署將部分地方闢為活動室，改建後原有的 12 張乒乓球桌會減少至 10 張。

32. 陳麗君議員表示何文田泳池的泳池水質及衛生情況十分良好，讚賞康文署管理得宜。她表示泳池的沖身水壓已有改善，但希望署方能夠進一步調高水壓及把進入泳池範圍前的花灑式沖身設備改用暖水供水，減低泳客著涼的機會。

33. 康文署吳潘港英女士表示在進行泳池維修時會與建築署一併研究調高沖身水壓及水溫的可行性。此外，署方將於本年 9 月把 2008 年 4 至 6 月的康體節目安排以傳閱形式諮詢各議員，並於 2008 年初提交詳細檢討文件供新一屆委員省覽。

康樂及文化事務署在九龍城區舉辦的地區文化藝術活動及文娛設施使用情況的匯報(文件第 24/07 號)

34. 康文署馮家寬先生介紹文件。他表示計劃在 2008 年 4 至 6 月維持現有提供免費文娛節目的模式，待 2008 年 1 月新一屆區議會成立後再由委員考慮節目詳情及所需經費。

其他事項

九龍城區足球隊的安排

35. 主席表示於 2007 年 6 月 7 日舉行的第 5 次地區足球隊工作小組會議上，曾通過成立「九龍城區議會足球隊社團」以管理足球隊的運作。由於籌組附屬區議會的社團及「九龍城區議會足球隊社團」的過程遇到困難，以致社團未能如期成立。然而 2007/08 年度丙組地區組別足球聯賽事將於 9 月陸續展開，為確保九龍城區議會足球隊能順利營運，地區足球隊工作小組於 2007 年 8 月 9 日的第 6 次會議上通過將「九龍城區議會足球隊」交由地區體育會託管。請各位委員考慮上述方案並通過有關決定。

36. 委員一致通過委託九龍城區體育會代為處理九龍城區足球隊參與丙組足球的事宜。

37. 主席表示稍後會邀請九龍城區體育會以文康體會的合辦人身份，正式向區議會提交撥款申請。

北京 2008 年奧運會香港區火炬接力傳遞

38. 主席表示民政事務總署在本星期初去信十八區區議會，邀請各區提名代表擔當奧運火炬接力手。現建議從代表九龍城區參與全港第一屆港運會，並在羽毛球比賽中取得團體組冠軍的運動員中，推選 3 位(其中包括兩名後備)作為本區出任奧運火炬接力手。

39. 委員一致通過上述方案。

下次開會日期

40. 主席表示是次為本屆文康會最後一次會議，藉此機會多謝各政府部門代表的支持，更多謝各委員積極在文康體會提出不少意見，進一步改善九龍城區的文康體設施。

散會時間

41. 會議於下午 3 時 50 分結束。

42. 本會議記錄於 2007 年 月 日正式通過。

主席

秘書

九龍城區議會秘書處

2007 年 9 月